



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

64. gadagājums

2021. gada 19. februāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

LĒMUMI

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/260 (2021. gada 11. februāris), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktam apstiprina valsts pasākumus, kuru mērķis ir ierobežot konkrētu ūdensdzīvnieku slimību ietekmi, un atceļ Komisijas Lēmumu 2010/221/ES (izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 773) ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/261 (2021. gada 17. februāris), ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz konkrētus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA) (izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 927) 10
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/262 (2021. gada 17. februāris), ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz konkrētus Apvienotās Karalistes izdevumus, kurus tā attiecinājusi uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) (izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 895)..... 33

TIESĪBU AKTI, KO PIEŅEM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

- ★ Pakalpojumu un ieguldījumu komitejas Lēmums Nr. 1/2021 (2021. gada 29. janvāris), ar ko pieņem šķīrējtiesas locekļu, apelācijas tiesas locekļu un mediatoru rīcības kodeksu [2021/263] 36
- ★ CETA Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 1/2021 (2021. gada 29. janvāris), kurā izklāsta ar apelācijas tiesas darbību saistītos administratīvos un organizatoriskos jautājumus [2021/264] 41
- ★ CETA Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 2/2021 (2021. gada 29. janvāris), ar ko pieņem procedūru, kādā pieņem interpretāciju saskaņā ar CETA 8.31. panta 3. punktu un 8.44. panta 3. punkta a) apakšpunktu, kuru pieņem tās reglamenta pielikuma veidā [2021/265] 45

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

★ Pakalpojumu un ieguldījumu komitejas Lēmums Nr. 2/2021 (2021. gada 29. janvāris), ar ko pieņem noteikumus par mediāciju, kurus ieguldījumu strīdos izmanto strīdā iesaistītās puses [2021/266] ... 48

II

(Nelegislatīvi akti)

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2021/260

(2021. gada 11. februāris),

ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktam apstiprina valsts pasākumus, kuru mērķis ir ierobežot konkrētu ūdensdzīvnieku slimību ietekmi, un atceļ Komisijas Lēmumu 2010/221/ES

(izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 773)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/429 (2016. gada 9. marts) par pārnēsājamām dzīvnieku slimībām un ar ko groza un atceļ konkrētus aktus dzīvnieku veselības jomā ("Dzīvnieku veselības tiesību akts")⁽¹⁾, un jo īpaši tās 226. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Direktīva 2006/88/EK⁽²⁾ cita starpā nosaka dzīvnieku veselības prasības, kas piemērojamas akvakultūras dzīvnieku un to produktu laišanai tirgū, importam un tranzītam, minimālos profilaktiskos pasākumus, kuru mērķis ir palielināt izpratni par akvakultūras dzīvnieku slimībām, un minimālos kontroles pasākumus, kas jāpiemēro, ja ir aizdomas par ūdensdzīvnieku saslimšanu ar konkrētām slimībām, vai šādu slimību uzliesmojumu gadījumā. Minētā direktīva no 2021. gada 21. aprīļa ir atcelta ar Regulu (ES) 2016/429.
- (2) Regulas (ES) 2016/429 9. panta 1. punkta d) apakšpunkts attiecas uz kontroles noteikumiem, ko piemēro attiecībā uz tādām sarakstā norādītām slimībām, saistībā ar kurām ir nepieciešami pasākumi, lai novērstu to izplatīšanos līdz ar ieviešanu Savienībā vai pārvietošanu starp dalībvalstīm.
- (3) Savienības akvakultūra ir audzēto sugu un dalībvalstīs izmantoto ražošanas sistēmu ziņā ārkārtīgi daudzveidīga, un laika gaitā šī daudzveidība, iespējams, palielināsies. Tādējādi dažas slimības, kas nav uzskaitītas Regulas (ES) 2016/429 9. panta 1. punkta d) apakšpunktā, tomēr var būt relevantas dažām dalībvalstīm vai nu tāpēc, ka minētajās dalībvalstīs ir sastopamas attiecīgās sugas, vai minētajās dalībvalstīs izmantoto akvakultūras ražošanas metožu dēļ. Ja slimība, kas nav Regulas (ES) 2016/429 9. panta 1. punkta d) apakšpunktā minēta sarakstā norādīta slimība, minētajās dalībvalstīs būtiski apdraud ūdensdzīvnieku veselību, dalībvalstis var saskaņā ar minētās regulas 226. panta 1. punktu pieņemt valsts pasākumus, lai kontrolētu attiecīgās slimības izplatību, ar noteikumu, ka šie pasākumi ir piemēroti un vajadzīgi izvairīties no mērķu sasniegšanai.

⁽¹⁾ OV L 84, 31.3.2016., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes Direktīva 2006/88/EK (2006. gada 24. oktobris) par akvakultūras dzīvniekiem un to produktiem izvairītajām dzīvnieku veselības prasībām, kā arī par konkrētu ūdensdzīvnieku slimību profilaksi un kontroli (OV L 328, 24.11.2006., 14. lpp.).

- (4) Par visiem pasākumiem, kas var ietekmēt ūdensdzīvnieku pārvietošanu starp dalībvalstīm, ir iepriekš jāpaziņo Komisijai, lai nodrošinātu, ka dalībvalsts ierosinātie valsts pasākumi ir piemēroti un vajadzīgi, un tos varētu apstiprināt vai vajadzības gadījumā grozīt.
- (5) Dažas dalībvalstis ir saņēmušas apstiprinājumu tādu valsts pasākumu pieņemšanai, kuru nolūks ir ierobežot dažu slimību ietekmi uz akvakultūras dzīvniekiem saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK 43. pantu. Komisijas Lēmumā 2010/221/ES ⁽³⁾ ir sīki izklāstīta informācija par minētajām dalībvalstīm un slimībām, saistībā ar kurām šajās dalībvalstīs ir ieviesti valsts pasākumi.
- (6) Dažas dalībvalstis ir ieguvušas statusu "brīvs no slimības" attiecībā uz koiņu herpesvīrusa slimību vai īsteno apstiprinātu minētās slimības izskaušanas vai uzraudzības programmu saskaņā ar Direktīvu 2006/88/EK. Tomēr atbilstoši Komisijas Īstenošanas regulai (ES) 2018/1882 ⁽⁴⁾ koiņu herpesvīrusa slimība tagad ir norādīta sarakstā kā E kategorijas slimība, proti, tā ir sarakstā norādīta slimība, saistībā ar kuru Savienībā ir jāveic uzraudzība. Tāpēc attiecībā uz šo slimību var apsvērt iespēju īstenot valsts pasākumus saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. pantu.
- (7) Lai nodrošinātu netraucētu pāreju uz jauno režīmu saskaņā ar Regulu (ES) 2016/429, attiecīgajām dalībvalstīm jālūdz no 2021. gada 21. aprīļa apstiprināt valsts pasākumus saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 2. punktu.
- (8) Komisija ir novērtējusi attiecīgo dalībvalstu ierosinātos pasākumus, ņemot vērā Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) standartus ⁽⁵⁾ un attiecīgo slimību un ierosināto pasākumu vispārējo ietekmi uz Savienību. Komisija uzskata, ka attiecīgās dalībvalstis ir pierādījušas šo pasākumu piemērotību un vajadzību tos apstiprināt, lai novērstu attiecīgo slimību ievazāšanos minēto valstu teritorijā vai kontrolētu to izplatību starp dalībvalstīm. Attiecīgās dalībvalstis būtu attiecīgi jānorāda šā lēmuma pielikumos.
- (9) Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Izstāšanās līgums") un jo īpaši ar Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu, pēc Izstāšanās līgumā paredzētā pārejas perioda beigām Regula (ES) 2016/429, kā arī uz tās pamata pieņemtie Komisijas akti ir piemērojami Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju. Tāpēc Apvienotā Karaliste (Ziemeļīrija) būtu attiecīgi jānorāda šā lēmuma pielikumos.
- (10) Lai aizsargātu to dalībvalstu veselības statusu, kuru valsts pasākumi attiecībā uz konkrētu slimību ir apstiprināti saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu, tādu sugu ūdensdzīvnieku sūtījumiem, kas ir uzņēmīgas pret attiecīgajām slimībām, ir jābūt no tādas dalībvalsts vai tās daļas, kura ir brīva no tās pašas slimības. Šādiem sūtījumiem jāpievieno oficiāls sertifikāts, kas apliecina statusu "brīvs no slimības".
- (11) Veterinārie sertifikāti, kas apliecina tā sūtījuma izcelsmes vietu, kuru paredzēts nosūtīt uz tādu dalībvalsti vai tās daļu, kam ir saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu apstiprināti valsts pasākumi, ir iekļauti attiecīgajos to oficiālo sertifikātu paraugos, kuri vajadzīgi ūdensdzīvnieku pārvietošanai starp dalībvalstīm un

⁽³⁾ Komisijas Lēmums 2010/221/ES (2010. gada 15. aprīlis), ar ko apstiprina valsts pasākumus, lai ierobežotu konkrētu akvakultūras dzīvnieku un savvaļas ūdensdzīvnieku slimību ietekmi saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/88/EK 43. pantu (OV L 98, 20.4.2010., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1882 (2018. gada 3. decembris) par dažu slimību profilakses un kontroles noteikumu piemērošanu attiecībā uz sarakstā norādīto slimību kategorijām un ar ko izveido sarakstu ar sugām un sugu grupām, kas rada sarakstā norādīto slimību ievērojamu izplatības risku (OV L 308, 4.12.2018., 21. lpp.).

⁽⁵⁾ OIE Ūdensdzīvnieku veselības kodekss un OIE Ūdensdzīvnieku diagnostisko testu rokasgrāmata.

noteikti Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/2236⁽⁶⁾. Šos veterināros sertifikātus izmanto tad, ja sarakstā norādīto sugu ūdensdzīvniekus paredzēts nosūtīt uz tādu dalībvalsti vai tās daļu, attiecībā uz kuru Komisija ir apstiprinājusi valsts pasākumus saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu.

- (12) Ar šo lēmumu apstiprinātie valsts pasākumi būtu jāpiemēro tikai tik ilgi, kamēr tie joprojām ir piemēroti un vajadzīgi, lai novērstu slimību ievazāšanos attiecīgajās dalībvalstīs vai kontrolētu to izplatību starp dalībvalstīm. Lai Komisija varētu regulāri novērtēt šādu pasākumu piemērotību un vajadzību un lai dotu iespēju vajadzības gadījumā grozīt pasākumus, dalībvalstīm būtu jānosūta Komisijai gada ziņojums, kurā sīki izklāstīta pasākumu darbība iepriekšējā gadā. Šādos gada ziņojumos un citos attiecīgos ziņojumos būtu jāiekļauj konkrēta informācija, kas noteikta Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/2002⁽⁷⁾.
- (13) Izskaušanas programmām, kas apstiprinātas saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu, saprātīgā laikposmā būtu jāuzlabo slimības situācija. Saskaņotības labad šim laikposmam nevajadzētu būt ilgākam par termiņu, kurā jāpabeidz C kategorijas slimības izskaušanas programma. Tāpēc saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu apstiprinātas izskaušanas programmas piemērošanas periodam nevajadzētu pārsniegt sešus gadus no dienas, kad Komisija tai devusi sākotnējo apstiprinājumu. Komisijai vajadzētu būt iespējai pienācīgi pamatotos gadījumos un pēc attiecīgās dalībvalsts lūguma izskaušanas programmas piemērošanas periodu pagarināt uz vēl 6 gadiem. Šis maksimālais piemērošanas periods ir noteikts, lai dotu pietiekamu laiku izskaušanas programmas pabeigšanai, vienlaikus novēršot nesamērīgus un ilgstošus traucējumus ūdensdzīvnieku pārvietošanai Savienībā.
- (14) Savienības tiesību aktu skaidrības labad Lēmums 2010/221/ES būtu jāatceļ.
- (15) Tā kā Regulas (ES) 2016/429 piemērošanas sākumdienu ir 2021. gada 21. aprīlis, arī šis lēmums būtu jāpiemēro no minētā datuma.
- (16) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšmets un darbības joma

Ar šo lēmumu atbilstoši Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktam apstiprina valsts pasākumus, kurus I un II pielikumā uzskaitītās dalībvalstis vai to daļas ir pieņēmušas, lai ierobežotu konkrētu ūdensdzīvnieku slimību ietekmi, un nosaka:

- minēto pasākumu sākotnējās un turpmākās apstiprināšanas nosacījumus;
- ierobežojumus ūdensdzīvnieku pārvietošanai starp dalībvalstīm;
- dalībvalstu ziņošanas pienākumus.

⁽⁶⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/2236 (2020. gada 16. decembris), ar ko attiecībā uz tādu veterināro sertifikātu paraugiem, kuri paredzēti ūdensdzīvnieku un noteiktu no tiem iegūtu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanai Savienībā un pārvietošanai pa to, un šādu sertifikātu sakarā veicamo oficiālo sertificēšanu nosaka noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/429 un (ES) 2017/625 piemērošanai un atceļ Regulu (EK) Nr. 1251/2008 (OV L 442, 30.12.2020., 410. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/2002 (2020. gada 7. decembris), ar ko paredz noteikumus par to, kā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/429 piemērot attiecībā uz Savienības līmeņa paziņošanu un Savienības līmeņa ziņošanu par sarakstā norādītajām slimībām, attiecībā uz Savienības uzraudzības programmu un izskaušanas programmu iesniegšanas un ziņošanas un statusa "brīvs no slimības" atzīšanas pieteikuma formātiem un procedūrām un attiecībā uz datorizētu informācijas sistēmu (OV L 412, 8.12.2020., 1. lpp.).

2. pants

Slimībbrīvos apgabalos piemērojamu valsts pasākumu apstiprināšana

I pielikuma tabulas otrajā un ceturtajā slejā uzskaitītās dalībvalstis vai to daļas tiek uzskatītas par brīvām no minētās tabulas pirmajā slejā uzskaitītajām slimībām, un tām saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu ir dots apstiprinājums valsts pasākumu pieņemšanai.

3. pants

Tādu slimību izskaušanas programmu apstiprināšana, uz kurām attiecas valsts pasākumi

1. Ar šo tiek apstiprinātas izskaušanas programmas, ko II pielikuma tabulas otrajā slejā uzskaitītās dalībvalstis pieņēmušas attiecībā uz ceturtajā slejā norādītajiem apgabaliem saistībā ar slimībām, uz kurām attiecas valsts pasākumi un kuras uzskaitītas minētās tabulas pirmajā slejā.
2. Izskaušanas programmas piemērošanas periods nepārsniedz 6 gadus no dienas, kad Komisija tai devusi sākotnējo apstiprinājumu. Pienācīgi pamatotos gadījumos Komisija var pēc attiecīgās dalībvalsts lūguma izskaušanas programmas piemērošanas periodu pagarināt uz vēl 6 gadiem.

4. pants

Tādu uzņēmīgo sugu ūdensdzīvnieku pārvietošana starp dalībvalstīm vai to daļām, uz kurām attiecas valsts pasākumi, arī izskaušanas programmas

III pielikuma otrajā slejā minēto pret slimībām uzņēmīgo sugu ūdensdzīvniekus uz I vai II pielikuma tabulas otrajā un ceturtajā slejā norādītajām dalībvalstīm vai to daļām pārvieto tikai tad, ja:

- a) to izcelsme ir tādā dalībvalstī vai tās daļā, kas I pielikuma tabulas otrajā un ceturtajā slejā norādīta kā brīva no attiecīgās slimības; un
- b) tiem līdzīgi dots izcelsmes dalībvalsts kompetentās iestādes izdots oficiāls sertifikāts, kurš sagatavots saskaņā ar attiecīgo veterinārā sertifikāta paraugu, kas dots Īstenošanas regulas (ES) 2020/2236 I pielikuma 1., 2., 3. vai 5. nodaļā, un kurā sniegta garantijas, kas ir relevantas konkrētajiem valsts pasākumiem.

5. pants

Dalībvalstu gada ziņojumi

1. Katru gadu vēlākais līdz 30. aprīlim dalībvalstis, kas uzskaitītas I un II pielikuma tabulas otrajā slejā, iesniedz Komisijai ziņojumu par apstiprinātajiem valsts pasākumiem attiecībā uz šo dalībvalstu un to daļu statusu "brīvs no slimības", kas minēts 2. pantā, vai – attiecīgā gadījumā – izskaušanas programmām, kas minētas 3. pantā.
2. Šā panta 1. punktā minētajā ziņojumā iekļauj:
 - a) informāciju par pasākumiem, kas iepriekšējā kalendārajā gadā veikti, lai saglabātu statusu "brīvs no slimības", t. sk. vismaz informāciju, kas noteikta Īstenošanas regulas (ES) 2020/2002 III pielikumā; vai
 - b) informāciju par izskaušanas programmas īstenošanas gaitu, t. sk. detalizētu informāciju par iepriekšējā kalendārajā gadā veikto testēšanu un vismaz informāciju, kas noteikta Īstenošanas regulas (ES) 2020/2002 V pielikuma 4. iedaļā.

3. Šā panta 1. punktā minētajā ziņojumā izklāsta iemeslus, kāpēc statuss “brīvs no slimības” vai – attiecīgā gadījumā – izskaušanas programma būtu jāturpina piemērot vēl vienu kalendāro gadu. Īpaši atsaucas uz to, vai ir pieejama terapija, vakcīnas, pret slimībām rezistenti ūdensdzīvnieku krājumi, vai citiem būtiskiem jaunumiem, ja viena vai vairākas no šīm alternatīvām kopš iepriekšējā ziņojuma iesniegšanas ir kļuvušas par dzīvotspējīgu risinājumu attiecīgās slimības profilaksei un kontrolei.

6. pants

Apstiprināto valsts pasākumu grozīšana

Komisija var grozīt I un II pielikumā izklāstītos valsts pasākumus, ja 5. panta 3. punktā minētā informācija vai cita šāda informācija, kas saistīta ar jaunumiem dzīvnieku veselības jomā, liecina, ka pārvietošanas ierobežojumu noteikšana starp dalībvalstīm vairs nav nepieciešama vai pamatota, lai novērstu konkrētas slimības ievazāšanos vai kontrolētu tās izplatīšanos.

7. pants

Atcelšana

Komisijas Lēmumu 2010/221/ES atceļ no 2021. gada 21. aprīļa.

8. pants

Piemērošana

Šo lēmumu piemēro no 2021. gada 21. aprīļa.

9. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2021. gada 11. februārī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Stella KYRIAKIDES

I PIELIKUMS

**Dalībvalstis ⁽¹⁾ vai to daļas, kuras uzskata par brīvām no konkrētām slimībām, kas skar
ūdensdzīvniekus, un attiecībā uz kurām saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu ir
apstiprināti valsts pasākumi**

Slimība	Dalībvalsts	Kods	Tā apgabala ģeogrāfiskā demarkācija, attiecībā uz kuru ir apstiprināti valsts pasākumi
Koiļu herpesvīrusa slimība (KHV)	Īrija	IE	Visa teritorija
	Apvienotā Karaliste (Ziemeļīrija)	UK(NI)	Ziemeļīrija
Karpu pavasara virēmija (SVC)	Dānija	DK	Visa teritorija
	Somija	FI	Visa teritorija
	Ungārija	HU	Visa teritorija
	Īrija	IE	Visa teritorija
	Zviedrija	SE	Visa teritorija
	Apvienotā Karaliste (Ziemeļīrija)	UK(NI)	Ziemeļīrija
Bakteriālā nieru slimība (BKD)	Īrija	IE	Visa teritorija
	Apvienotā Karaliste (Ziemeļīrija)	UK(NI)	Ziemeļīrija
Aizkuņģa dziedzeru infekciozā nekroze (IPN)	Somija	FI	Teritorijas kontinentālās daļas
	Zviedrija	SE	Teritorijas kontinentālās daļas
Gyrodactylus salaris infekcija (GS)	Somija	FI	Tenojoki un Näätamöjoki sateces baseini; Paatsjoki, Tuulomajoki un Uutuanjoki sateces baseini tiek uzskatīti par buferzonu
	Īrija	IE	Visa teritorija
	Apvienotā Karaliste (Ziemeļīrija)	UK(NI)	Ziemeļīrija

⁽¹⁾ Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un jo īpaši ar Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu, šajā pielikumā atsauces uz dalībvalstīm ietver Apvienoto Karalisti attiecībā uz Ziemeļīriju.

Austeru herpesvīruss 1 μ Var (OsHV-1 μ var)	Īrija	IE	1. iecirknis: <i>Sheephaven Bay</i> 3. iecirknis: <i>Killala Bay, Broadhaven Bay un Blacksod Bay</i> 4. iecirknis: <i>Streamstown Bay</i> 5. iecirknis: <i>Bertraghboy Bay un Galway Bay</i> A iecirknis: <i>Tralee Bay Hatchery</i>
	Apvienotā Karaliste (Ziemeļīrija)	UK(NI)	Ziemeļīrijas teritorija, izņemot <i>Dundrum Bay, Killough Bay, Lough Foyle, Carlingford Lough, Larne Lough un Strangford Lough</i>
Lašu dzimtas alfavīrusa (SAV) infekcija	Somija	FI	Teritorijas kontinentālās daļas

II PIELIKUMS

Dalībvalstis ⁽¹⁾ vai to daļas, kurām ir izskaušanas programmas attiecībā uz konkrētām slimībām, kas skar ūdensdzīvniekus, un attiecībā uz kurām saskaņā ar Regulas (ES) 2016/ 429 226. panta 3. punktu ir apstiprināti valsts pasākumi

Slimība	Dalībvalsts	Kods	Tā apgabala ģeogrāfiskā demarkācija, attiecībā uz kuru ir apstiprināti valsts pasākumi
Bakteriālā nieru slimība (BKD)	Zviedrija	SE	Teritorijas kontinentālās daļas
Aizkuņģa dziedzera infekciozā nekroze (IPN)	Zviedrija	SE	Teritorijas piekrastes daļas

⁽¹⁾ Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un jo īpaši ar Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu, šajā pielikumā atsaucies uz dalībvalstīm ietver Apvienoto Karalisti attiecībā uz Ziemeļīriju.

III PIELIKUMS

Ūdensdzīvnieku sugas, kas ir uzņēmīgas pret slimībām, attiecībā uz kurām dažas dalībvalstis ⁽¹⁾ir pieņēmušas valsts pasākumus saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 226. panta 3. punktu

Slimība	Uzņēmīgās sugas
Koiju herpesvīrusa slimība (KHV)	Norādītas Īstenošanas regulas (ES) 2018/1882 pielikuma tabulas 3. slejā
Karpu pavasara virēmija (SVC)	Raibais platpieris (<i>Aristichthys nobilis</i>), sudrabkarūsa (<i>Carassius auratus</i>), karūsa (<i>Carassius carassius</i>), baltais amūrs (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), parastā karpa un dekoratīvā karpa (<i>Cyprinus carpio</i>), baltais platpieris (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), sams (<i>Silurus glanis</i>), līnis (<i>Tinca tinca</i>), ālants (<i>Leuciscus idus</i>)
Bakteriālā nieru slimība (BKD)	Visas <i>Salmonidae</i> sugas
Aizkuņģa dziedzera infekciozā nekroze (IPN)	Amerikas palija (<i>Salvelinus fontinalis</i>), taimiņš (<i>Salmo trutta</i>), lasis (<i>Salmo salar</i>), (<i>Oncorhynchus</i> spp.), Eiropas sīga (<i>Coregonus lavaretus</i>)
<i>Gyrodactylus salaris</i> infekcija (GS)	Lasis (<i>Salmo salar</i>), varavīksnes forele (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), arktiskā palija (<i>Salvelinus alpinus</i>), Amerikas palija (<i>Salvelinus fontinalis</i>), alata (<i>Thymallus thymallus</i>), ezera palija (<i>Salvelinus namaycush</i>), taimiņš (<i>Salmo trutta</i>) un visas sugas, kas nonākušas saskarē ar šīm sugām
Austeru herpesvīrusus 1 μ Var (<i>OsHV-1 μvar</i>)	Klusā okeāna austere (<i>Crassostrea gigas</i>)
Lašu dzimtas alfavīrusa (SAV) infekcija	Lasis (<i>Salmo salar</i>), varavīksnes forele (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), taimiņš (<i>Salmo trutta</i>)

⁽¹⁾ Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un jo īpaši ar Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu, šajā pielikumā atsauces uz dalībvalstīm ietver Apvienoto Karalisti attiecībā uz Ziemeļīriju.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2021/261**(2021. gada 17. februāris),****ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz konkrētus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA)***(izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 927)***(Autentisks ir tikai teksts bulgāru, dāņu, franču, grieķu, itāļu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, slovāku, spāņu, ungāru un vācu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1306/2013 (2013. gada 17. decembris) par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 ⁽¹⁾ atcelšanu un jo īpaši tās 52. pantu,

apspriedusies ar Lauksaimniecības fondu komiteju,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 52. pantu Komisijai ir jāveic vajadzīgās pārbaudes, jāpaziņo dalībvalstīm minēto pārbažu rezultāti, jāpieņem zināšanai dalībvalstu skaidrojumi, jāsasauc divpusējas apspriedes, lai panāktu vienošanos ar attiecīgajām dalībvalstīm, un oficiāli jāpaziņo tām savi secinājumi.
- (2) Dalībvalstīm ir bijusi iespēja pieprasīt saskaņošanas procedūras uzsākšanu. Dažos gadījumos šī iespēja ir izmantota, un Komisija ir izskatījusi procedūras rezultātā sagatavotos ziņojumus.
- (3) Saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1306/2013 finansēt drīkst vienīgi tādus lauksaimniecības izdevumus, kas radušies, nepārkāpjot Savienības tiesības.
- (4) Ņemot vērā veiktās pārbaudes, divpusējo apspriežu un samierināšanas procedūras rezultātus, ir atklājies, ka daļa dalībvalstu deklarēto izdevumu šai prasībai neatbilst, un tāpēc tos nevar finansēt no ELGF un ELFLA.
- (5) Būtu jānorāda summas, kas nav atzītas par pieprasāmām no ELGF un ELFLA. Minētās summas nav saistītas ar izdevumiem, kas radušies vairāk nekā divdesmit četrus mēnešus pirms Komisijas rakstiskā paziņojuma dalībvalstīm par veikto pārbažu rezultātiem.
- (6) Summās, kuras ar šo lēmumu tiek izslēgtas no Savienības finansējuma, būtu jāņem vērā arī ikviena samazināšana vai apturēšana, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 41. pantu, jo tāda samazināšana vai apturēšana ir provizorisks un neskar lēmumus, kuri pieņemti atbilstīgi minētās regulas 51. vai 52. pantam.
- (7) Šajā lēmumā norādītajos gadījumos Komisija attiecīgajā kopsavilkuma ziņojumā ⁽²⁾ ir informējusi dalībvalstis par to summu novērtējumu, kuras no finansējuma izslēdzamas sakarā ar to neatbilstību Savienības tiesībām.
- (8) Šis lēmums neskar finansiāla rakstura secinājumus, kurus Komisija varētu izdarīt saistībā ar Eiropas Savienības Tiesas spriedumiem lietās, kuru izskatīšana 2021. gada 31. janvārī vēl nebija pabeigta,

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 549. lpp.⁽²⁾ Ares(2021)582569.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pielikumā norādītās izdevumu summas, kuras dalībvalstu akreditētās maksājumu aģentūras deklarējušas, izdevumus attiecinot uz ELGF vai ELFLA, izslēdz no Savienības finansējuma.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Dānijas Karalistei, Vācijas Federatīvajai Republikai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Ungārijai, Polijas Republikai, Portugāles Republikai un Slovākijas Republikai.

Briselē, 2021. gada 17. februārī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Janusz WOJCIECHOWSKI

Lēmums: 65

Budžeta postenis: 08 02 06 01

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
GR	Atsaistītais tiešais atbalsts	2016	Atlīdzināšana pēc sprieduma lietā T-46/19	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	12 342 563,07	0,00	12 342 563,07
	Atsaistītais tiešais atbalsts	2016	Atlīdzināšana pēc sprieduma lietā T-46/19	VIENREIZĒJA		EUR	541 695,17	541 695,17	0,00
	Atsaistītais tiešais atbalsts	2017	Atlīdzināšana pēc sprieduma lietā T-46/19	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	12 060 282,13	0,00	12 060 282,13
	Atsaistītais tiešais atbalsts	2017	Atlīdzināšana pēc sprieduma lietā T-46/19	VIENREIZĒJA		EUR	148 448,47	148 448,47	0,00
					Kopā GR:	EUR	25 092 988,84	690 143,64	24 402 845,20

Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
EUR	25 092 988,84	690 143,64	24 402 845,20

Budžeta postenis: 6 2 0 0

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
BE	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Atsevišķas kļūdas – ELGF (IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	- 528,95	0,00	- 528,95
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināma kļūda – ELGF (ārpus IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	-98 894,05	0,00	-98 894,05

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Maksājumu kavējumi skolu apgādes programmās	VIENREIZĒJA		EUR	-4 778,76	0,00	-4 778,76
					Kopā BE:	EUR	-104 201,76	0,00	-104 201,76
BG	Veicināšanas pasākumi	2010	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-430 586,90	0,00	-430 586,90
	Veicināšanas pasākumi	2011	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-299 201,85	0,00	-299 201,85
	Veicināšanas pasākumi	2012	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-636 371,10	0,00	-636 371,10
	Veicināšanas pasākumi	2013	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-1 157 373,48	0,00	-1 157 373,48
	Veicināšanas pasākumi	2014	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-1 341 643,85	0,00	-1 341 643,85
	Veicināšanas pasākumi	2015	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-1 641 010,62	0,00	-1 641 010,62
	Veicināšanas pasākumi	2016	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-1 838 521,58	0,00	-1 838 521,58
	Veicināšanas pasākumi	2017	INT2016/101/BG – nav veikta atgūšana	VIENREIZĒJA		EUR	-312 139,59	0,00	-312 139,59
					Kopā BG:	EUR	-7 656 848,97	0,00	-7 656 848,97

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
DE	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2020	DE03, DE04 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – maksājums gados jaunajiem lauksaimniekiem – 2019. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-4 097,43	0,00	-4 097,43
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE15 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-9 191,93	0,00	-9 191,93
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE15 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-7 409,73	0,00	-7 409,73
	Pamata maksājuma shēma (PMS)	2018	DE15 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-26 423,71	0,00	-26 423,71
	Pamata maksājuma shēma	2019	DE15 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-25 872,54	0,00	-25 872,54
	Zaļināšanas maksājums	2018	DE15 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – ZAĻINĀŠANA – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-12 488,28	0,00	-12 488,28
	Zaļināšanas maksājums	2019	DE15 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – zaļināšana – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-12 514,32	0,00	-12 514,32

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Pārdalošais maksājums	2018	DE15 – gados jaunieji lauksaimniekiem un jaunpieņācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 475,31	0,00	-6 475,31
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2018	DE15 – gados jaunieji lauksaimniekiem un jaunpieņācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 478,69	0,00	- 478,69
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2019	DE15 – gados jaunieji lauksaimniekiem un jaunpieņācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 487,16	0,00	- 487,16
	Pārdalošais maksājums	2019	DE15 – gados jaunieji lauksaimniekiem un jaunpieņācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 532,40	0,00	-6 532,40
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE15 – gados jaunieji lauksaimniekiem un jaunpieņācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-4 898,54	0,00	-4 898,54

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE15 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-5 032,54	0,00	-5 032,54
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE21 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-2 033,63	0,00	-2 033,63
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE3 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-3 406,45	0,00	-3 406,45
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE3 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-2 171,77	0,00	-2 171,77
	Pamata maksājuma shēma	2018	DE3 – gados jauniem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-23 703,04	0,00	-23 703,04
	Pamata maksājuma shēma	2019	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-25 206,49	0,00	-25 206,49
	Zaļināšanas maksājums	2018	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – zaļināšana – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-12 369,06	0,00	-12 369,06

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Zaļināšanas maksājums	2019	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – zaļināšana – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-12 772,95	0,00	-12 772,95
	Pārdalošais maksājums	2018	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 497,31	0,00	-6 497,31
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2018	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 555,79	0,00	- 555,79
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2019	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 571,19	0,00	- 571,19
	Pārdalošais maksājums	2019	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 789,12	0,00	-6 789,12
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2017	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – maksājums gados jaunajiem lauksaimniekiem – 2016. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-4 568,91	0,00	-4 568,91

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 343,62	0,00	-6 343,62
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE3 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 236,09	0,00	-6 236,09
	Pamata maksājuma shēma	2020	DE3, DE4, DE7, DE15 – no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2019. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-60 665,91	0,00	-60 665,91
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2020	DE3, DE4, DE7, DE15 – no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – zaļināšana – maksājums gados jaunajiem lauksaimniekiem – pārdalošais maksājums – 2019. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-1 295,71	0,00	-1 295,71
	Zaļināšanas maksājums	2020	DE3, DE4, DE7, DE15 – no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – ZAĻINĀŠANA – 2019. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-29 713,24	0,00	-29 713,24
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2020	DE3, DE4, DE7, DE15 – no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PĀRDALOŠAIS MAKSĀJUMS – 2019. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-13 243,11	0,00	-13 243,11
	Pārdalošais maksājums	2020	DE3, DE4, DE7, DE15 – no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – maksājums gados jaunajiem lauksaimniekiem – 2019. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-14 146,22	0,00	-14 146,22

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE4 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-7 857,98	0,00	-7 857,98
	Pamata maksājuma shēma	2018	DE4 – gados jauniem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-3 702,45	0,00	-3 702,45
	Pamata maksājuma shēma	2019	DE4 – gados jauniem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-3 614,36	0,00	-3 614,36
	Zaļināšanas maksājums	2018	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – zaļināšana – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-1 733,16	0,00	-1 733,16
	Zaļināšanas maksājums	2019	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – zaļināšana – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-1 726,10	0,00	-1 726,10
	Pārdalošais maksājums	2018	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-1 008,52	0,00	-1 008,52
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2018	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 73,22	0,00	- 73,22

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2019	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpieņacējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 73,59	0,00	- 73,59
	Pārdalošais maksājums	2019	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpieņacējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-1 015,58	0,00	-1 015,58
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpieņacējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2017. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 884,46	0,00	- 884,46
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE4 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpieņacējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 883,81	0,00	- 883,81
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE7 – administratīvās pārbaudes attiecībā uz maksājumtiesībām (pamata maksājuma shēmas ieviešanas laikā) – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-5 696,10	0,00	-5 696,10
	Pamata maksājuma shēma	2019	DE7 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpieņacējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – PMS – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-13 461,60	0,00	-13 461,60
	Zaļināšanas maksājums	2019	DE7 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpieņacējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – zaļināšana – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-6 825,87	0,00	-6 825,87

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2019	DE7 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 333,83	0,00	- 333,83
	Pārdalošais maksājums	2019	DE7 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – pārdalošais maksājums – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-1 985,98	0,00	-1 985,98
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2019	DE7 – gados jaunajiem lauksaimniekiem un jaunpienācējiem no valsts rezerves paredzēto maksājumtiesību sadales pareizības pārbaudes – gados jauno lauksaimnieku shēma – 2018. pieprasījumu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-3 495,05	0,00	-3 495,05
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2019	Finansiālas kļūdas – ELGF un ELFLA	VIENREIZĒJA		EUR	-2 044,56	0,00	-2 044,56
					Kopā DE:	EUR	-410 608,41	0,00	-410 608,41
DK	Savstarpējā atbilstība	2016	2015. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-1 396 727,20	-83 492,88	-1 313 234,32
	Savstarpējā atbilstība	2017	2015. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	- 518,77	0,00	- 518,77
	Savstarpējā atbilstība	2018	2015. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	- 51,92	0,00	- 51,92
	Savstarpējā atbilstība	2016	2015. pieprasījumu gads – SMR 7	VIENREIZĒJA		EUR	-7 327,71	- 240,00	-7 087,71
	Savstarpējā atbilstība	2017	2015. pieprasījumu gads – SMR 7	VIENREIZĒJA		EUR	- 0,16	0,00	- 0,16

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Savstarpējā atbilstība	2017	2016. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-1 384 812,16	- 17,01	-1 384 795,15
	Savstarpējā atbilstība	2018	2016. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	- 255,56	0,00	- 255,56
	Savstarpējā atbilstība	2017	2016. pieprasījumu gads – SMR 7	VIENREIZĒJA		EUR	-9 124,19	0,00	-9 124,19
	Savstarpējā atbilstība	2018	2017. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-1 371 553,15	- 4,36	-1 371 548,79
	Savstarpējā atbilstība	2018	2017. pieprasījumu gads – SMR 7	VIENREIZĒJA		EUR	-7 958,88	0,00	-7 958,88
					Kopā DK:	EUR	-4 178 329,70	-83 754,25	-4 094 575,45
ES	Savstarpējā atbilstība	2017	2016. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-365 264,87	-5 497,72	-359 767,15
	Savstarpējā atbilstība	2018	2016. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-4 620,63	0,00	-4 620,63
	Savstarpējā atbilstība	2019	2016. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-1 178,37	0,00	-1 178,37
	Savstarpējā atbilstība	2018	2017. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-731 771,69	0,00	-731 771,69
	Savstarpējā atbilstība	2019	2017. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	- 922,57	0,00	- 922,57
	Savstarpējā atbilstība	2017	2018. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-3 453,11	- 55,20	-3 397,91
	Savstarpējā atbilstība	2019	2018. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-499 784,68	0,00	-499 784,68
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināma kļūda – ELGF (IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	- 18,54	0,00	- 18,54
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināma kļūda – ELGF (ārpus IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	-12 008,91	0,00	-12 008,91
					Kopā ES:	EUR	-1 619 023,37	-5 552,92	-1 613 470,45

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
FR	Veicināšanas pasākumi	2017	Galvenā kontrole: izpildstruktūru atlases administratīvā kontrole	VIENREIZĒJA		EUR	-148 550,04	0,00	-148 550,04
					Kopā FR:	EUR	-148 550,04	0,00	-148 550,04
IT	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2018	Visas nepilnības	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-730 282,20	-730 282,20	0,00
	Atsaistītais tiešais atbalsts	2018	Visas nepilnības – ņemot vērā “samazinājumu par novēlotiem maksājumiem”	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-63 148 764,02	0,00	-63 148 764,02
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2017	Nolaidība parādu pārvaldībā un atgūšanā	VIENREIZĒJA		EUR	-710 274,04	0,00	-710 274,04
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2017	Samazinājums maksājumu termiņu dēļ	VIENREIZĒJA		EUR	-74 978 660,98	-74 978 660,98	0,00
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2018	Trūkumi, kas ietekmē brīvprātīgu saistīto atbalstu	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-4 072 613,83	0,00	-4 072 613,83
	Atsaistītais tiešais atbalsts	2018	Trūkumi, kas ietekmē brīvprātīgu saistīto atbalstu – mazo lauksaimnieku atbalsta shēma – ņemot vērā “samazinājumu par novēlotiem maksājumiem”	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-146 895,14	0,00	-146 895,14
					Kopā IT:	EUR	-143 787 490,21	-75 708 943,18	-68 078 547,03
PL	Zaļināšanas maksājums	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – zaļināšana	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-288 138,30	-288 138,30	0,00
	Pārdalošais maksājums	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – pārdalošais maksājums	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-31 387,38	0,00	-31 387,38

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-10 487,54	-10 487,54	0,00
	Vienotā platībmaksājuma shēma (VPMS)	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – VPMS	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-397 464,17	- 0,01	-397 464,16
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – BSA (dzīvnieki) – M01 un M02	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-12 113,21	0,00	-12 113,21
	Platībatkarīgs brīvprātīgais saistītais atbalsts	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – platībatkarīgs BSA	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-57 281,32	0,00	-57 281,32
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – maksājums gados jauniekiem lauksaimniekiem	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-6 483,99	0,00	-6 483,99
	Zaļināšanas maksājums	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – zaļināšana	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-239 009,35	0,00	-239 009,35
	Pārdalošais maksājums	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – pārdalošais maksājums	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-25 803,29	0,00	-25 803,29
	Tiešo atbalstu atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – atmaksāšana saistībā ar finanšu disciplīnu	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-8 496,99	-8 496,99	0,00
	Vienotā platībmaksājuma shēma	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – VPMS	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-321 326,50	0,00	-321 326,50
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – BSA (dzīvnieki) – M01 un M02	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-8 741,83	0,00	-8 741,83
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – platībatkarīgs BSA	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-50 719,95	0,00	-50 719,95

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Gados jauno lauksaimnieku shēma	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – maksājums gados jaunajiem lauksaimniekiem	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-4 675,11	0,00	-4 675,11
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2017	Regulas (ES) Nr. 809/2014 42. panta 2. punkta a) apakšpunkts – 2016. pieprasījumu gads – BSA (pasākumi, kuri attiecas uz dzīvniekiem) – M01 un M02	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-159 335,40	0,00	-159 335,40
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2018	Regulas (ES) Nr. 809/2014 42. panta 2. punkta a) apakšpunkts – 2017. pieprasījumu gads – BSA (pasākumi, kuri attiecas uz dzīvniekiem) – M01 un M02	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-104 853,32	0,00	-104 853,32
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2019	Regulas (ES) Nr. 809/2014 42. panta 2. punkta a) apakšpunkts – 2018. pieprasījumu gads – BSA (pasākumi, kuri attiecas uz dzīvniekiem) – M01 un M02	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-158 255,28	0,00	-158 255,28
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2017	Atbalsta un administratīvo sodu aprēķins – 2016. pieprasījumu gads – BSA (pasākumi, kuri attiecas uz dzīvniekiem) – M01 un M02	VIENREIZĒJA		EUR	-2 131 809,79	0,00	-2 131 809,79
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2018	Atbalsta un administratīvo sodu aprēķins – 2017. pieprasījumu gads – BSA (pasākumi, kuri attiecas uz dzīvniekiem) – M01 un M02	VIENREIZĒJA		EUR	-1 163 925,60	0,00	-1 163 925,60
	Brīvprātīgs saistītais atbalsts	2019	Atbalsta un administratīvo sodu aprēķins – 2018. pieprasījumu gads – BSA (pasākumi, kuri attiecas uz dzīvniekiem) – M01 un M02	VIENREIZĒJA		EUR	-1 129 455,39	0,00	-1 129 455,39

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Piens – citi	2017	Neattiecināmi maksājumi, kas konstatēti pēc Polijas korektīvo pasākumu plāna	VIENREIZĒJA		EUR	-1 026 600,51	0,00	-1 026 600,51
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Samazinājumi – maksājumu termiņi	VIENREIZĒJA		EUR	-506 241,22	-506 241,22	0,00
	Piens – citi	2017	Risks attiecībā uz atlikušajiem izdevumiem	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-527 300,43	0,00	-527 300,43
					Kopā PL:	EUR	-8 369 905,87	-813 364,06	-7 556 541,81
PT	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Kavēšanās atgūšanas pieprasījumu savlaicīgā izdošanā – Regulas (ES) Nr. 1306/2013 54. panta 1. punkts – ELGF	VIENREIZĒJA		EUR	-217 692,59	0,00	-217 692,59
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Padziļinātajās pārbaudēs konstatētās finansiālas kļūdas – ELGF	VIENREIZĒJA		EUR	-1 466,11	0,00	-1 466,11
					Kopā PT:	EUR	-219 158,70	0,00	-219 158,70
SK	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda ELGF (IAKS) datu kopā	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-1 457 517,68	-170 687,66	-1 286 830,02
					Kopā SK:	EUR	-1 457 517,68	-170 687,66	-1 286 830,02

Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
EUR	-167 951 634,71	-76 782 302,07	-91 169 332,64

Budžeta postenis: 6 2 0 1

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
BE	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2015	Zināma kļūda – agrovides un klimata pasākums	VIENREIZĒJA		EUR	-1 606,10	0,00	-1 606,10
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2016	Zināma kļūda – agrovides un klimata pasākums	VIENREIZĒJA		EUR	-23 031,51	-1 573,47	-21 458,04
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināma kļūda – M19	VIENREIZĒJA		EUR	-28 625,55	0,00	-28 625,55
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināmas kļūdas – M07	VIENREIZĒJA		EUR	-197 948,15	-123 289,59	-74 658,56
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda – ELFLA	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-136 281,26	-28 425,39	-107 855,87
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda – M01	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-11 382,84	0,00	-11 382,84
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda – M07	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-246 576,79	-21 030,20	-225 546,59
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda – M16	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-68 944,11	-3 099,61	-65 844,50
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda – M19	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-5 574,25	- 208,00	-5 366,25
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda – M20	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-74 172,61	0,00	-74 172,61
					Kopā BE:	EUR	-794 143,17	-177 626,26	-616 516,91

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
DE	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2019	Finansiālas kļūdas – ELGF un ELFLA	VIENREIZĒJA		EUR	-54 174,21	0,00	-54 174,21
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda ELFLA (ārpus IAKS) datu kopā	VIENREIZĒJA		EUR	-123 167,60	0,00	-123 167,60
					Kopā DE:	EUR	-177 341,81	0,00	-177 341,81
DK	Savstarpējā atbilstība	2016	2015. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-40 498,41	- 4,69	-40 493,72
	Savstarpējā atbilstība	2017	2015. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	- 138,59	- 87,26	- 51,33
	Savstarpējā atbilstība	2016	2016. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	- 0,80	- 0,02	- 0,78
	Savstarpējā atbilstība	2017	2016. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-56 448,20	- 191,70	-56 256,50
	Savstarpējā atbilstība	2018	2016. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-1 096,36	0,00	-1 096,36
	Savstarpējā atbilstība	2017	2016. pieprasījumu gads – SMR 7	VIENREIZĒJA		EUR	- 476,26	- 164,06	- 312,20
	Savstarpējā atbilstība	2018	2017. pieprasījumu gads – SMR 2	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-71 854,51	0,00	-71 854,51

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	Savstarpējā atbilstība	2018	2017. pieprasījumu gads – SMR 7	VIENREIZĒJA		EUR	- 297,99	0,00	- 297,99
					Kopā DK:	EUR	-170 811,12	- 447,73	-170 363,39
ES	Savstarpējā atbilstība	2018	2016. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-42 874,92	0,00	-42 874,92
	Savstarpējā atbilstība	2018	2017. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-2 174,67	0,00	-2 174,67
	Savstarpējā atbilstība	2019	2017. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-32 307,29	0,00	-32 307,29
	Savstarpējā atbilstība	2019	2018. pieprasījumu gads	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	- 965,80	0,00	- 965,80
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināma kļūda – ELFLA (IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	- 109,02	0,00	- 109,02
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināma kļūda – ELFLA (ārpus IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	-117 808,18	0,00	-117 808,18
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Zināmas kļūdas – ELFLA (IAKS)	VIENREIZĒJA		EUR	- 4,80	0,00	- 4,80
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda ELFLA (IAKS) datu kopā	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	- 631,58	0,00	- 631,58
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Iespējamākā kļūda ELFLA (ārpus IAKS) datu kopā	APLĒSTĀ SUMMA		EUR	-168 517,53	- 30,73	-168 486,80
					Kopā ES:	EUR	-365 393,79	- 30,73	-365 363,06
HU	ELFLA atbalsts lauku attīstībai, riska pārvaldība	2017	Trūkumi galvenajās kontrolēs “Atbilstoša izmaksu pamatotības izvērtēšana”	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	0,00	0,00	0,00

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	ELFLA atbalsts lauku attīstībai, riska pārvaldība	2018	Trūkumi galvenajās kontrolēs "Atbilstoša izmaksu pamatotības izvērtēšana"	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-168 225,11	0,00	-168 225,11
	ELFLA atbalsts lauku attīstībai, riska pārvaldība	2019	Trūkumi galvenajās kontrolēs "Atbilstoša izmaksu pamatotības izvērtēšana"	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-187 983,85	0,00	-187 983,85
	ELFLA atbalsts lauku attīstībai, riska pārvaldība	2020	Trūkumi galvenajās kontrolēs "Atbilstoša izmaksu pamatotības izvērtēšana" (2020)	PĒC VIENOTAS LIKMES	5,00%	EUR	-169 081,16	0,00	-169 081,16
					Kopā HU:	EUR	-525 290,12	0,00	-525 290,12
IT	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2017	Nolaidība parādu pārvaldībā un atgūšanā	VIENREIZĒJA		EUR	-7 562,26	0,00	-7 562,26
					Kopā IT:	EUR	-7 562,26	0,00	-7 562,26
PL	ELFLA lauku attīstības pasākumi, ko aptver IAKS	2017	Aktīvs lauksaimnieks – 2016. pieprasījumu gads – platības ar dabas radītiem ierobežojumiem (Regulas (ES) Nr. 1305/2013 31. panta 2. punkts) un bioloģiskā lauksaimniecība (Regulas (ES) Nr. 1305/2013 29. panta 1. punkts)	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-51 595,09	- 0,16	-51 594,93

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
	ELFLA lauku attīstības pasākumi, ko aptver IAKS	2018	Aktīvs lauksaimnieks – 2017. pieprasījumu gads – platības ar dabas radītiem ierobežojumiem (Regulas (ES) Nr. 1305/2013 31. panta 2. punkts) un bioloģiskā lauksaimniecība (Regulas (ES) Nr. 1305/2013 29. panta 1. punkts)	PĒC VIENOTAS LIKMES	2,00%	EUR	-82 074,87	0,00	-82 074,87
	Sertificēšana	2013	Finansiālas kļūdas – ELFLA, 2012.–2016. finanšu gads	VIENREIZĒJA		EUR	- 667,92	0,00	- 667,92
	Sertificēšana	2014	Finansiālas kļūdas (ELFLA), 2012.–2016. finanšu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-19 725,24	0,00	-19 725,24
	Sertificēšana	2015	Finansiālas kļūdas (ELFLA), 2012.–2016. finanšu gads	VIENREIZĒJA		EUR	-3 632,38	0,00	-3 632,38
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Finansiālas kļūdas – ELFLA	VIENREIZĒJA		EUR	-18 173,75	0,00	-18 173,75
					Kopā PL:	EUR	-175 869,25	- 0,16	-175 869,09
PT	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Kavēšanās atgūšanas pieprasījumu savlaicīgā izdošanā – Regulas (ES) Nr. 1306/2013 54. panta 1. punkts – ELFLA	VIENREIZĒJA		EUR	-634 966,33	0,00	-634 966,33
	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Padziļinātajās pārbaudēs konstatētās finansiālas kļūdas – ELFLA	VIENREIZĒJA		EUR	-2 807,70	- 0,19	-2 807,51
					Kopā PT:	EUR	-637 774,03	- 0,19	-637 773,84

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
SK	Grāmatojumu noskaidrošana – finansiālā noskaidrošana	2018	Atsevišķas kļūdas ELFLA (ārpus IAKS) datu kopā	VIENREIZĒJA		EUR	-36 239,94	-1 710,57	-34 529,37
					Kopā SK:	EUR	-36 239,94	-1 710,57	-34 529,37

Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
EUR	-2 890 425,49	-179 815,64	-2 710 609,85

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2021/262**(2021. gada 17. februāris),****ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz konkrētus Apvienotās Karalistes izdevumus, kurus tā attiecinājusi uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF)***(izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 895)***(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Regulu (ES) Nr. 1306/2013 (2013. gada 17. decembris) par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 52. pantu saistībā ar 131. un 138. pantu Līgumā par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas,

apspriedusies ar Lauksaimniecības fondu komiteju,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 52. pantu Komisijai ir jāveic vajadzīgās pārbaudes, jāpaziņo Apvienotajai Karalistei minēto pārbaudžu rezultāti, jāpieņem zināšanai Apvienotās Karalistes sniegtie skaidrojumi, jāsasauc divpusējas apspriedes, lai panāktu vienošanos ar Apvienoto Karalisti, un oficiāli jāpaziņo tai savi secinājumi.
- (2) Apvienotajai Karalistei ir bijusi iespēja pieprasīt samierināšanas procedūras uzsākšanu, taču tā nav to pieprasījusi.
- (3) Saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1306/2013 finansēt drīkst vienīgi tādus lauksaimniecības izdevumus, kas radušies, nepārkāpjot Savienības tiesības.
- (4) Ņemot vērā veiktās pārbaudes un divpusējo apspriežu iznākumu, ir atklājies, ka daļa Apvienotās Karalistes deklarēto izdevumu šai prasībai neatbilst, un tāpēc tos nevar finansēt no ELGF.
- (5) Būtu jānorāda summas, kas nav atzītas par pieprasāmām no ELGF. Minētās summas nav saistītas ar izdevumiem, kas radušies vairāk nekā divdesmit četrus mēnešus pirms Komisijas rakstiskā paziņojuma Apvienotajai Karalistei par veikto pārbaudžu rezultātiem.
- (6) Summās, kuras ar šo lēmumu tiek izslēgtas no Savienības finansējuma, būtu jāņem vērā arī ikviena samazināšana vai apturēšana, ko veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 41. pantu, jo tāda samazināšana vai apturēšana ir provizorisks un neskar lēmumus, kurus pieņem atbilstīgi minētās regulas 51. vai 52. pantam.
- (7) Šajā lēmumā norādītajos gadījumos Komisija attiecīgajā kopsavilkuma ziņojumā ir informējusi Apvienoto Karalisti par to summu novērtējumu, kuras no finansējuma izslēdzamas sakarā ar to neatbilstību Savienības tiesībām⁽²⁾.
- (8) Šis lēmums neskar finansiāla rakstura secinājumus, kurus Komisija var izdarīt no Eiropas Savienības Tiesas spriedumiem lietās, kuru izskatīšana 2021. gada 31. janvārī vēl nebija pabeigta,

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 549. lpp.⁽²⁾ Ares(2021)582569.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Summas, kas norādītas pielikumā un saistītas ar izdevumiem, kuri radušies Apvienotās Karalistes akreditētajām maksājumu aģentūrām un deklarēti, tos attiecinot uz ELGF, izslēdz no Savienības finansējuma.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2021. gada 17. februārī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Janusz WOJCIECHOWSKI

PIELIKUMS

Budžeta postenis: 6200

Dalībvalsts	Pasākums	FG	Pamatojums	Korekcijas veids	Korekcija (%)	Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
GB	Augļi un dārzeņi – darbības programmas, t. sk. izņemšana no tirgus	2017	Trūkumi galvenajās kontrolēs: 1) “Pienācīgi veiktas administratīvās pārbaudes, kurās noskaidro darbības programmu un atbalsta pieteikumu attiecināmību”, 2) “Pietiekami kvalitatīvi veiktas atbalsta pieteikumu pārbaudes uz vietas”.	PĒC VIENO-TAS LIKMES	5,00%	EUR	- 1 375 416,17	0,00	- 1 375 416,17
	Augļi un dārzeņi – darbības programmas, t. sk. izņemšana no tirgus	2018	Trūkumi galvenajās kontrolēs: 1) “Pienācīgi veiktas administratīvās pārbaudes, kurās noskaidro darbības programmu un atbalsta pieteikumu attiecināmību”, 2) “Pietiekami kvalitatīvi veiktas atbalsta pieteikumu pārbaudes uz vietas”.	PĒC VIENO-TAS LIKMES	5,00%	EUR	- 1 927 603,62	0,00	- 1 927 603,62
	Augļi un dārzeņi – darbības programmas, t. sk. izņemšana no tirgus	2019	Trūkumi galvenajās kontrolēs: 1) “Pienācīgi veiktas administratīvās pārbaudes, kurās noskaidro darbības programmu un atbalsta pieteikumu attiecināmību”, 2) “Pietiekami kvalitatīvi veiktas atbalsta pieteikumu pārbaudes uz vietas”.	PĒC VIENO-TAS LIKMES	5,00%	EUR	- 1 866 379,21	0,00	- 1 866 379,21
	Augļi un dārzeņi – darbības programmas, t. sk. izņemšana no tirgus	2020	Trūkumi galvenajās kontrolēs: 1) “Pienācīgi veiktas administratīvās pārbaudes, kurās noskaidro darbības programmu un atbalsta pieteikumu attiecināmību”, 2) “Pietiekami kvalitatīvi veiktas atbalsta pieteikumu pārbaudes uz vietas”.	PĒC VIENO-TAS LIKMES	5,00%	EUR	- 663 480,23	0,00	- 663 480,23
					Kopā GB:	EUR	- 5 832 879,23	0,00	- 5 832 879,23

Valūta	Summa	Atskaitījumi	Finansiālā ietekme
EUR	- 5 832 879,23	0,00	- 5 832 879,23

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2021

(2021. gada 29. janvāris),

ar ko pieņem šķīrējtiesas locekļu, apelācijas tiesas locekļu un mediatoru rīcības kodeksu [2021/263]

PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJA,

ņemot vērā 26.2. panta 1. punkta b) apakšpunktu Visaptverošajā ekonomikas un tirdzniecības nolīgumā (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses ("Nolīgums"),

tā kā Nolīguma 8.44. panta 2. punktā paredzēts, ka Pakalpojumu un ieguldījumu komitejai ir jāpieņem rīcības kodekss, ko piemēro strīdos, kuri izriet no Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi), un kas var aizstāt vai papildināt piemērojamos noteikumus,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- a) Nolīguma Pirmās nodaļas (Vispārīgas definīcijas un sākuma noteikumi) 1.1. pantā (Vispārpiemērojamas definīcijas) sniegtās definīcijas;
- b) Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.1. pantā (Definīcijas) sniegtās definīcijas;
- c) "apelācijas tiesa" ir apelācijas tiesa, kas izveidota saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.28. pantu (Apelācijas tiesa);
- d) "palīgs" ir fiziska persona, kas nav ICSID sekretariāta darbinieks un kas saskaņā ar locekļa pilnvarām veic izpēti vai palīdz loceklim;
- e) "kandidāts" ir fiziska persona, kura ir iesniegusi pieteikumu vai kurai citādi ir zināms, ka tās kandidatūra tiek izskatīta saistībā ar iecelšanu par locekli;
- f) "mediators" ir fiziska persona, kas veic mediāciju saskaņā ar Nolīguma 8.20. pantu (Mediācija);
- g) "loceklis" ir saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana) izveidotas šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas loceklis.

2. pants

Procesuālie pienākumi

Lai tiktu saglabāta strīdu izšķiršanas mehānisma integritāte un objektivitāte, kandidāti, locekļi un bijušie locekļi atturas no nepiedienīgas uzvedības un darbībām, kuras varētu šķīst nepiedienīgas, un rīkojas atbilstoši augstiem uzvedības normu standartiem.

3. pants

Izpaušanas pienākumi

1. Kandidāti izpauž Pusēm bijušas un esošas intereses, attiecības vai jautājumus, kas varētu ietekmēt vai varētu pamatoti tikt uzskatīti par tādiem, kas varētu ietekmēt šo personu neatkarību vai objektivitāti; kas rada vai varētu pamatoti tikt uzskatīti par tādiem, kas rada tiešu vai netiešu interešu konfliktu; vai kas rada vai varētu pamatoti tikt uzskatīti par tādiem, kas rada nepiedienīgumu vai neobjektivitāti. Tālab kandidāti dara visu iespējamo, lai apzinātu šādas intereses, attiecības vai jautājumus. Bijušās intereses, attiecības vai jautājumi jāatklāj par vismaz pēdējiem pieciem gadiem pirms kandidāts iesniedz pieteikumu vai tam citādi kļūst zināms, ka viņa kandidatūra tiek izskatīta saistībā ar iecelšanu par locekli.
2. Locekļi rakstiski informē Puses un, ja tas attiecas uz strīdu – strīdā iesaistītās puses – par jautājumiem, kas saistīti ar faktiskiem vai iespējamiem šā rīcības kodeksa pārkāpumiem.
3. Locekļi vienmēr dara visu iespējamo, lai noskaidrotu šā panta 1. punktā minētās intereses, attiecības vai jautājumus. Locekļi visā to pienākumu pildīšanas laikā, informējot Puses un attiecīgā gadījumā – strīdā iesaistītās puses, vienmēr izpauž šādas intereses, attiecības vai jautājumus.
4. Lai nodrošinātu, ka kandidāti un locekļi sniedz būtisku informāciju, informāciju izpauž, izmantojot standartizētu veidlapu, kam iespējams pievienot jebkādu dokumentu, kā arī saskaņā ar jebkuru citu procedūru, kuru ievieš Puses.

4. pants

Locekļu neatkarība, objektivitāte un citi pienākumi

1. Papildus šā lēmuma 2. pantā noteiktajiem pienākumiem locekļiem ir pienākums būt neatkarīgiem un objektīviem, kā arī radīt iespaidu par neatkarību un objektivitāti un izvairīties no tiešiem un netiešiem interešu konfliktiem.
2. Locekļus neietekmē savtīgas intereses, ārējs spiediens, politiski apsvērumi, sabiedrības protesti, lojalitāte pret kādu Pusi, strīdā iesaistīto pusi vai jebkuru citu personu, kas ir iesaistīta vai piedalās procesā, bailes no kritikas vai finanšu, uzņēmējdarbības, ģimenes vai sociālās attiecības vai pienākumi.
3. Locekļi nedz tieši, nedz netieši neuzņemas saistības, nepieņem labumus, neveido attiecības vai neiegūst finanšu intereses, kas varētu ietekmēt vai radīt iespaidu, ka ietekmē viņu neatkarību vai objektivitāti.
4. Locekļi neiesaistās nekādos *ex parte* sakaros saistībā ar procesu.
5. Locekļi visā procesa gaitā pilda savus pienākumus rūpīgi un godprātīgi, taisnīgi un centīgi.
6. Locekļi izskata tikai tos jautājumus, kas izvirzīti procesa gaitā un ir vajadzīgi lēmuma vai nolēmuma pieņemšanai, un neuztic šo pienākumu nevienam citam.
7. Locekļi veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka viņu palīgi pārzina un *mutatis mutandis* ievēro šā lēmuma 2. pantu (Procesuālie pienākumi), 3. panta (Izpaušanas pienākumi) 2. un 3. punktu, 4. panta (Locekļu neatkarība, objektivitāte un citi pienākumi) 1. līdz 5. punktu, 5. panta (Bijušo locekļu pienākumi) 1. un 3. punktu un 6. pantu (Konfidencialitāte).
8. Locekļi pienācīgi ņem vērā citas strīdu izšķiršanas procedūras saskaņā ar Nolīgumu un jo īpaši apelācijas tiesas lēmumus vai nolēmumus.

5. pants

Bijušo locekļu pienākumi

1. Bijušie locekļi izvairās no tādu darbību veikšanas, kas varētu radīt iespaidu par to, ka viņi savu pienākumu izpildē būtu bijuši neobjektīvi vai guvuši labumu no šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas lēmumiem vai nolēmumiem.
2. Locekļi apņemas trīs gadus pēc pilnvaru termiņa beigām nebūt nevienas strīdā iesaistītās puses pārstāvji ieguldījumu strīdos šķīrējtiesā vai apelācijas tiesā.
3. Neskarot iespēju turpināt darboties tiesas sastāvā līdz procesa beigšanai, locekļi apņemas pēc pilnvaru termiņa beigām nekādā veidā neiesaistīties:
 - a) ieguldījumu strīdos, kas tikuši izskatīti šķīrējtiesā vai apelācijas tiesā pirms viņu pilnvaru termiņa beigām;
 - b) ieguldījumu strīdos, kas skaidri un tieši saistīti ar strīdiem, arī izbeigtiem strīdiem, kurus viņi izskatījuši būdami šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas locekļi.
4. Ja šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas priekšsēdētājs tiek informēts vai citādi uzzina, ka bijušais loceklis būdams loceklis, iespējams, ir rīkojies nesaderīgi ar 1., 2. un 3. punktā vai kādā citā šā lēmuma daļā izklāstītajiem pienākumiem, viņš izskata šo jautājumu, sniedz bijušajam loceklim iespēju tikt uzklautam un pēc pārbaudes par to informē:
 - a) profesionālo organizāciju vai citu šādu iestādi, kurā bijušais loceklis darbojas;
 - b) Puses;
 - c) ja tas saistīts ar konkrētu strīdu – strīdā iesaistītās puses;
 - d) citas attiecīgas starptautiskas tiesas vai šķīrējtiesas priekšsēdētāju, lai tas varētu uzsākt atbilstīgus pasākumus.

Šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas priekšsēdētājs publisko savu lēmumu veikt a) līdz d) apakšpunktā minētās darbības, norādot iemeslus.

6. pants

Konfidencialitāte

1. Esošie un bijušie locekļi nekad neizpauž un neizmanto publiski nepieejamu informāciju, kas saistīta ar procesu vai iegūta tā gaitā, citādi kā vien attiecīgā procesa vajadzībām un nekādā gadījumā šādu informāciju neizpauž un neizmanto, lai gūtu personīgu labumu sev vai citām personām vai kaitētu citu personu interesēm.
2. Locekļi neizpauž rīkojumu, lēmumu, nolēmumu vai to daļas pirms to publiskošanas saskaņā ar Nolīguma 8.36. pantā (Tiesvedības pārredzamība) izstrādātajiem pārredzamības noteikumiem.
3. Locekļi vai bijušie locekļi neizpauž šķīrējtiesā vai apelācijas tiesā apspriesto vai kāda locekļa viedokli, citādi kā vien rīkojumā, lēmumā vai nolēmumā.

7. pants

Izdevumi

Katrs loceklis reģistrē un sniedz galīgo pārskatu par savu procedūrai veltīto laiku un izdevumiem, kā arī par savu palīgu veltīto laiku un izdevumiem.

8. pants

Sankcijas

1. Lielākai noteiktībai – šā rīcības kodeksa noteikumus piemēro kopā ar pienākumiem, kas izklāstīti Nolīguma 8.30. panta 1. punktā, un šā rīcības kodeksa pārkāpumu gadījumos piemēro Nolīguma 8.30. panta 2., 3. un 4. punktā paredzētās procedūras.
2. Lielākai noteiktībai – CETA Apvienotā komiteja pirms jebkura lēmuma pieņemšanas saskaņā ar Nolīguma 8.30. panta 4. punktu sniedz locekļiem iespēju tikt uzklausītiem.

9. pants

Mediatori

1. Šajā lēmumā izklāstītie noteikumi, kas attiecas uz kandidātiem, *mutatis mutandis* attiecas uz fiziskām personām, kurām ir zināms, ka viņu kandidatūras tiek izskatītas saistībā ar iecelšanu par mediatoriem.
2. Šajā lēmumā izklāstītos locekļiem piemērojamos noteikumus *mutatis mutandis* piemēro mediatoriem no dienas, kurā attiecīgās personas ieceļ par mediatoriem, līdz dienai, kurā:
 - a) strīdā iesaistītās puses pieņem savstarpēji saskaņotu risinājumu;
 - b) mediators iesniedz rakstisku paziņojumu par atkāpšanos no mediators pienākumiem; vai
 - c) viena strīdā iesaistītā puse vai abas strīdā iesaistītās puses, nosūtot vēstuli mediatoram un otrai strīdā iesaistītajai pusei, rakstiski paziņo par mediators pilnvaru izbeigšanu vai mediācijas procedūras izbeigšanu, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.
3. Bijušajiem mediatoriem *mutatis mutandis* piemēro šajā lēmumā izklāstītos bijušajiem locekļiem piemērojamos noteikumus.

10. pants

Konsultatīvās komitejas

1. Šķīrējtiesas priekšsēdētājam un apelācijas tiesas priekšsēdētājam palīdz konsultatīvā komiteja, lai nodrošinātu pareizu šā rīcības kodeksa un Nolīguma 8.30. panta (Ētika) piemērošanu, kā arī jebkādu citu uzdevumu izpildi, ja tā noteikts.
2. Šā panta 1. punktā minēto konsultatīvo komiteju sastāvā ir attiecīgais priekšsēdētāja vietnieks un divi pēc amata vecākie šķīrējtiesas vai apelācijas tiesas locekļi.

11. pants

Autentiskie teksti

Šis lēmums ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

12. pants

Stāšanās spēkā

Šo lēmumu publicē, un tas stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļa (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana), ar nosacījumu, ka Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, apmainās ar rakstiskiem paziņojumiem, kas apliecina, ka tās ir izpildījušas nepieciešamās iekšējās prasības un procedūras.

Briselē, 2021. gada 29. janvārī

*Pakalpojumu un investīciju komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji*

Carlo PETTINATO

Donald McDOUGALL

CETA APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2021**(2021. gada 29. janvāris),****kurā izklāsta ar apelācijas tiesas darbību saistītos administratīvos un organizatoriskos jautājumus
[2021/264]**

CETA APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 26.1. pantu Visaptverošajā ekonomikas un tirdzniecības nolīgumā (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses ("Nolīgums"),

tā kā Nolīguma 8.28. panta 7. punktā paredzēts, ka CETA Apvienotajai komitejai ir jāpieņem lēmums, kurā izklāsta ar apelācijas tiesas darbību saistītos administratīvos un organizatoriskos jautājumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Definīcijas**

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- a) Nolīguma Pirmās nodaļas (Vispārīgas definīcijas un sākuma noteikumi) 1.1. pantā (Vispārpiemērojamas definīcijas) sniegtās definīcijas;
- b) Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.1. pantā (Definīcijas) sniegtās definīcijas;
- c) "apelācijas tiesa" ir saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.28. pantu (Apelācijas tiesa) izveidotā apelācijas tiesa;
- d) "loceklis" ir saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.28. pantu (Apelācijas tiesa) ieceltais apelācijas tiesas loceklis.

*2. pants***Sastāvs un administratīvas vienošanās**

1. Apelācijas tiesas sastāvā ir seši locekļi, kurus ieceļ CETA Apvienotā komiteja, ievērojot dažādības un dzimumu līdztiesības principus. Attiecībā uz minēto iecelšanu:

- a) divus locekļus izraugās no Kanādas ierosinātajiem kandidātiem;
- b) divus locekļus izraugās no Eiropas Savienības ierosinātajām kandidātēm; un
- c) divus locekļus izraugās no Kanādas vai Eiropas Savienības ierosinātajiem kandidātiem, kuri nav nedz Kanādas, nedz kādas Eiropas Savienības dalībvalsts valstspiederīgie.

2. CETA Apvienotā komiteja var nolemt palielināt locekļu skaitu par skaitu, kas dalās ar trīs. Papildu locekļus ieceļ tāpat, kā paredzēts šā panta 1. punktā.

3. Locekļus ieceļ uz deviņiem gadiem, un to pilnvaru termiņš nav pagarināms. Tomēr trim no sešiem pirmajiem saskaņā ar Nolīguma 8.28. panta 3. punktu ieceltajiem locekļiem pilnvaru termiņš ir tikai seši gadi. Minētos trīs locekļus nosaka, izlozējot vienu locekli no katras saskaņā ar šā panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktu ieceltu locekļu grupas. Principā apelācijas tiesas loceklis, kas strādā apelācijas tiesas sastāvā, līdz procesa izbeigšanai var turpināt darbu apelācijas tiesas sastāvā arī pēc savu pilnvaru termiņa beigām, ja vien apelācijas tiesas priekšsēdētājs pēc apspriešanās ar pārējiem tiesas sastāvā iekļautajiem locekļiem nenolemj citādi, un viņu vienīgi šajā nolūkā turpina uzskatīt par locekli. Apelācijas tiesas vakances aizpilda uzreiz, kad tās rodas.

4. Apelācijas tiesai ir priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieks, kas ir atbildīgi par organizatoriskiem jautājumiem, un tos CETA Apvienotās komitejas priekšsēdētājs uz diviem gadiem ar izlozes palīdzību izraugās no tiem locekļiem, kas ir trešo valstu valstspiederīgie. Viņi pilda amata pienākumus rotācijas kārtībā. Priekšsēdētāja vietnieks aizstāj priekšsēdētāju laikā, kad viņš nav pieejams.
5. Apelācijas tiesas sastāvā, ko izveido katras apelācijas izskatīšanai, saskaņā ar Nolīguma 8.28. panta 5. punktu ir trīs locekļi, no kuriem viens ir iecelts saskaņā ar šā panta 1. punkta a) apakšpunktu, viens – saskaņā ar šā panta 1. punkta b) apakšpunktu un viens – saskaņā ar šā panta 1. punkta c) apakšpunktu. Apelācijas tiesas sastāvu vada saskaņā ar šā panta 1. punkta c) apakšpunktu iecelts apelācijas tiesas loceklis.
6. Apelācijas tiesas priekšsēdētājs rotācijas kārtībā katras apelācijas lietas izskatīšanai izveido apelācijas tiesas sastāvu, nodrošinot, ka sastāvu salikums ir nejaus un neprognozējams, vienlaikus nodrošinot vienlīdzīgas iespējas strādāt visiem locekļiem.
7. Ja apelācijas tiesā izskatāmā lieta rada nopietnu jautājumu, kas ietekmē Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) interpretāciju vai piemērošanu, apelācijas tiesa attiecīgo lietu var izskatīt sešu locekļu sastāvā. Ja abas strīdā iesaistītās puses to pieprasa vai ja locekļu vairākums atzīst to par vēlamu, apelācijas tiesa lietu izskata sešu locekļu sastāvā. Sešu locekļu sastāvu vada apelācijas tiesas priekšsēdētājs.
8. Apelācijas tiesa var izstrādāt savas darba procedūras.
9. Locekļi nodrošina, ka viņi ir pieejami un spējīgi pildīt šajā lēmumā un Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļā (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana) izklāstītos pienākumus.
10. Lai nodrošinātu locekļu pieejamību, viņiem tiek maksāts ikmēneša honorārs, kura apmēru nosaka CETA Apvienotā komiteja.
11. Šā panta 10. punktā minēto maksu abas Puses vienādā apmērā ieskaita ICSID sekretariāta pārvaldītā kontā. Ja viena Puse nesamaksā honorāru, otra Puse var nolemt to samaksāt. Jebkuri šādi kavētie maksājumi ir nomaksājami, piešķaitot atbilstošos procentus.
12. Lietas izskatīšanai izveidotā tiesas sastāvā iekļautu locekļu izmaksas un izdevumus, kas nav šā panta 10. punktā minētā maksa, nosaka CETA Apvienotā komiteja un sadala starp strīdā iesaistītajām pusēm tāpat, kā paredzēts Nolīguma 8.39. panta 5. punktā.
13. Pamatojoties uz CETA Apvienotās komitejas lēmumu honorāru un maksu par nostrādātajām dienām var pārveidot par regulāru atalgojumu. Tādā gadījumā locekļi strādā pilnas slodzes darba laiku un CETA Apvienotā komiteja nosaka viņu atalgojumu un attiecīgos organizatoriskos jautājumus. Šādā gadījumā locekļi nedrīkst veikt nekādu citu algotu vai nealgotu darbu, ja vien apelācijas tiesas priekšsēdētājs to izņēmuma kārtā neatļauj.
14. ICSID sekretariāts ir apelācijas tiesas sekretariāts un nodrošina tai pienācīgu atbalstu. Izdevumus par šādu atbalstu Puses sedz vienādās daļās.

3. pants

Apelācijas izskatīšana

1. Jebkura no strīdā iesaistītajām pusēm, ievērojot Nolīguma 8.28. panta 9. punkta a) apakšpunktā noteikto termiņu un Nolīguma 8.28. panta 2. punktā izklāstītos pamatus, apelācijas tiesā var pārsūdzēt šķirējtiesas nolēmumu, kas pieņemts saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana).

2. Ja apelācijas tiesa pilnībā vai daļēji atbalsta apelāciju, tā pilnībā vai daļēji groza vai atceļ šķīrējtiesas juridiskos konstatējumus un secinājumus. Apelācijas tiesa precīzi norāda, kā tā ir grozījusi vai atcēlusi attiecīgos šķīrējtiesas konstatējumus un secinājumus.

3. Ja šķīrējtiesas konstatētie fakti to pieļauj, apelācijas tiesa piemēro savus juridiskos konstatējumus un secinājumus attiecībā uz šādiem faktiem un pieņem galīgo nolēmumu. Ja tas nav iespējams, apelācijas tiesa pieņem lēmumu par lietas nodošanu atpakaļ šķīrējtiesai nolēmuma pieņemšanai saskaņā ar apelācijas tiesas konstatējumiem un secinājumiem. Ja iespējams, apelācijas tiesa lietu nodod atpakaļ tam pašam šķīrējtiesas sastāvam, kas bija izveidots minētās lietas izskatīšanai.

4. Apelācijas tiesa noraida apelāciju, ja tā konstatē, ka apelācija ir nepamatota. Tā var arī noraidīt apelāciju paātrinātā kārtā, ja ir skaidrs, ka apelācija ir acīmredzami nepamatota. Ja apelācijas tiesa apelāciju noraida, šķīrējtiesas nolēmums kļūst par galīgo nolēmumu.

5. Parasti apelācijas izskatīšanas laiks nepārsniedz 180 dienas no brīža, kad kāda strīdā iesaistītā puse ir oficiāli paziņojusi par savu lēmumu iesniegt apelāciju, līdz brīdim, kad apelācijas tiesa pieņem lēmumu vai nolēmumu. Ja apelācijas tiesa uzskata, ka tā nevar pieņemt lēmumu vai nolēmumu 180 dienu laikā, tā rakstiski informē strīdā iesaistītās puses par aizkavēšanās iemesliem un norāda plānoto termiņu, kurā tā pieņems lēmumu vai nolēmumu. Būtu jādara viss iespējams, lai nodrošinātu, ka apelācijas izskatīšana nepārsniedz 270 dienas.

6. Strīdā iesaistītā puse, kas iesniedz apelāciju, sniedz nodrošinājumu apelācijas izmaksu segšanai, kura apmēru nosaka lietas izskatīšanas nolūkā izveidotais apelācijas tiesas sastāvs. Strīdā iesaistītā puse sniedz arī citus nodrošinājumus, ko apelācijas tiesa var pieprasīt.

7. Apelācijas procedūrai *mutatis mutandis* piemēro noteikumus, kas paredzēti Nolīguma 8.20. pantā (Mediācija), 8.24. pantā (Tiesvedība atbilstoši citiem starptautiskiem nolīgumiem), 8.26. pantā (Trešās personas finansējums), 8.31. pantā (Piemērojami tiesību akti un interpretācija), 8.34. pantā (Pagaidu aizsardzības pasākumi), 8.35. pantā (Atteikšanās no prasības), 8.36. pantā (Tiesvedības pārredzamība) ⁽¹⁾, 8.38. pantā (Strīdā neiesaistītā Puse), 8.39. pantā (Galīgais nolēmums) un 8.40. pantā (Kompensācija vai cita atlīdzība).

4. pants

Autentiskie teksti

Šis lēmums ir sagatavots divos oriģināleksempļāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

5. pants

Stāšanās spēkā

Šo lēmumu publicē, un tas stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļa (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana), ar nosacījumu, ka Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, apmainās ar rakstiskiem paziņojumiem, kas apliecina, ka tās ir izpildījušas nepieciešamās iekšējās prasības un procedūras.

⁽¹⁾ Lielākai noteiktībai – paziņojumu par apelāciju, paziņojumu par nodomu apstrīdēt locekli, kā arī lēmumu par locekļa apstrīdēšanu iekļauj to dokumentu sarakstā, kuri jāpublisko saskaņā ar UNCITRAL pārredzamības noteikumu 3. panta 1. punktu.

Briselē, 2021. gada 29. janvārī

CETA Apvienotās komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji
Valdis DOMBROVSKI
Mary NG

CETA APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 2/2021**(2021. gada 29. janvāris),****ar ko pieņem procedūru, kādā pieņem interpretāciju saskaņā ar CETA 8.31. panta 3. punktu un 8.44. panta 3. punkta a) apakšpunktu, kuru pieņem tās reglamenta pielikuma veidā [2021/265]**

CETA APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 26.1. pantu Visaptverošajā ekonomikas un tirdzniecības nolīgumā (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses ("Nolīgums"), un jo īpaši tā 26.1. panta 4. punkta d) apakšpunktu un 26.2. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Nolīguma 26.1. panta 4. punkta d) apakšpunkts nosaka, ka CETA Apvienotajai komitejai ir jāpieņem savs reglaments.
- (2) Nolīguma 26.2. panta 1. punkta b) apakšpunkts nosaka, ka Pakalpojumu un ieguldījumu komiteja ir viena no specializētajām komitejām, kas izveidotas ar Nolīgumu.
- (3) Nolīguma 26.2. panta 4. punkts nosaka, ka specializētās komitejas nosaka un groza savu reglamentu, ja tās uzskata to par lietderīgu.
- (4) CETA Apvienotās komitejas 2018. gada 26. septembra Lēmumā 001/2018 izklāstītajā CETA Apvienotās komitejas reglamenta 14. noteikuma 4. punktā paredzēts, ka, ja vien katra specializētā komiteja neņem citādi atbilstīgi Nolīguma 26.2. panta 4. punktam, minēto reglamentu *mutatis mutandis* piemēro specializētajām komitejām un citām struktūrām, kuras izveidotas saskaņā ar Nolīgumu.
- (5) Saskaņā ar Nolīguma 8.9. panta 1. punktu Puses atkārtoti apstiprina savas tiesības reglamentēt sabiedrības interesēs, lai sasniegtu tādus leģitīmus sabiedriskās politikas mērķus kā sabiedrības veselības aizsardzība, drošība, vide (kas ietver klimata pārmaiņas un bioloģisko daudzveidību), sabiedrības morāle, sociālā vai patērētāju tiesību aizsardzība vai kultūras daudzveidības veicināšana un aizsardzība.
- (6) Saskaņā ar Kopīgā interpretējošā instrumenta par Nolīgumu 6. punkta e) apakšpunktu, lai nodrošinātu, ka saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana) izveidotas šķirējtiesas jebkādos apstākļos ievēro Pušu nodomu, kā izklāstīts Nolīgumā, Nolīgumā ir iekļauti noteikumi, kas ļauj Pusēm izdot saistošas interpretācijas piezīmes, un Puses atkārtoti apstiprina, ka Kanāda un Eiropas Savienība un tās dalībvalstis ir apņēmušās izmantot šos noteikumus, lai izvairītos no jebkādas kļūdainas šķirējtiesu veiktas Nolīguma interpretācijas un lai to izlabotu.
- (7) Saskaņā ar Nolīguma 8.31. panta 3. punktu un 8.44. panta 3. punkta a) apakšpunktu, ja rodas nopietnas bažas attiecībā uz jautājumiem par interpretāciju, kas var skart ieguldījumus, Pakalpojumu un ieguldījumu komiteja, Pusēm vienojoties un pēc to attiecīgo iekšējo prasību procedūru pabeigšanas, var ieteikt CETA Apvienotajai komitejai pieņemt Nolīguma interpretāciju. CETA Apvienotās komitejas pieņemtā interpretācija ir saistoša šķirējtiesām, kuras izveidotas saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana). CETA Apvienotā komiteja var nolemt, ka interpretācija ir saistoša no konkrētas dienas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo CETA Apvienotās komitejas reglamenta, kas izklāstīts CETA Apvienotās komitejas 2018. gada 26. septembra Lēmumā 001/2018, pielikuma veidā pieņem procedūru, kādā pieņem interpretāciju saskaņā ar Nolīguma 8.31. panta 3. punktu un 8.44. panta 3. punkta a) apakšpunktu, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. Pielikums ir CETA Apvienotās komitejas reglamenta, kas izklāstīts CETA Apvienotās komitejas 2018. gada 26. septembra Lēmumā 001/2018, neatņemama sastāvdaļa.

2. pants

Pielikums ir šā lēmuma neatņemama sastāvdaļa.

3. pants

Šis lēmums ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

4. pants

Šo lēmumu publicē, un tas stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļa (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana), ar nosacījumu, ka Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, apmainās ar rakstiskiem paziņojumiem, kas apliecina, ka tās ir izpildījušas nepieciešamās iekšējās prasības un procedūras.

Briselē, 2021. gada 29. janvārī

CETA Apvienotās komitejas vārdā –
līdzpriekšsēdētāji
Valdis DOMBROVSKIS
Mary NG

PIELIKUMS

CETA APVIENOTĀS KOMITEJAS REGLAMENTA PIELIKUMS

(CETA APVIENOTĀS KOMITEJAS 2018. GADA 26. SEPTEMBRA LĒMUMS 001/2018)

1. Gadījumos, kad kādai no Pusēm ir nopietnas bažas attiecībā uz jautājumiem par Nolīguma interpretāciju, kas var skart ieguldījumus, arī ja tai ir nopietnas bažas saistībā ar konkrētu pasākumu, attiecībā uz kuru otras Puses ieguldītājs ir iesniedzis pieprasījumu rīkot apspriešanos atbilstoši Nolīguma 8.19 pantam (Apspriešanās), apgalvojot, ka ar šādu pasākumu tiek pārkāpts Nolīguma Astotajā nodaļā (Ieguldījumi) noteikts pienākums:
 - a) Puse var rakstiski nodot šā jautājuma izskatīšanu Pakalpojumu un ieguldījumu komitejai;
 - b) ja jautājums ir nodots izskatīšanai saskaņā ar a) punktu, Puses nekavējoties uzsāk apspriešanos Pakalpojumu un ieguldījumu komitejā;
 - c) Pakalpojumu un ieguldījumu komiteja iespējami ātri pieņem lēmumu par šo jautājumu.
 2. Katra Puse pienācīgi izskata otras Puses paziņojumus, kuri attiecas uz Nolīguma 8.31. panta 3. punktu, un dara visu iespējamo, lai savlaicīgi panāktu savstarpēji pieņemamu jautājuma risinājumu.
 3. Pusēm savstarpēji vienojoties un pēc Pušu attiecīgo iekšējo prasību un procedūru pabeigšanas Pakalpojumu un ieguldījumu komiteja var ieteikt CETA Apvienotajai komitejai pieņemt interpretāciju par Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) attiecīgajiem noteikumiem. Minētās interpretācijas cita starpā var risināt jautājumu par to, vai un ar kādiem nosacījumiem noteikta veida pasākums ir uzskatāms par saderīgu ar Nolīguma Astoto nodaļu (Ieguldījumi).
 4. Ja Pakalpojumu un ieguldījumu komiteja nolemj ieteikt CETA Apvienotajai komitejai pieņemt interpretāciju, CETA Apvienotā komiteja lēmumu par šo jautājumu pieņem pēc iespējas drīz.
 5. CETA Apvienotās komitejas pieņemtā interpretācija ir saistoša šķīrējtiesai un apelācijas tiesai, kuras izveidotas saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana). CETA Apvienotā komiteja var nolemt, ka interpretācija ir saistoša no konkrētas dienas.
 6. CETA Apvienotās komitejas pieņemtās interpretācijas tiek nekavējoties publiskotas un nosūtītas Pusēm un šķīrējtiesas un apelācijas tiesas priekšsēdētājiem, kuri nodrošina to paziņošanu saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana) izveidotas šķīrējtiesas un apelācijas tiesas sastāvam.
-

PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 2/2021**(2021. gada 29. janvāris),****ar ko pieņem noteikumus par mediāciju, kurus ieguldījumu strīdos izmanto strīdā iesaistītās puses
[2021/266]**

PAKALPOJUMU UN IEGULDĪJUMU KOMITEJA,

ņemot vērā 26.2. panta 1. punkta b) apakšpunktu Visaptverošajā ekonomikas un tirdzniecības nolīgumā (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses ("Nolīgums"),

tā kā Nolīguma 8.44. panta 3. punkta c) apakšpunktā ir noteikts, ka Pakalpojumu un ieguldījumu komiteja var pieņemt noteikumus par mediāciju, kurus izmanto strīdā iesaistītās puses, kā minēts Nolīguma 8.20. pantā (Mediācija),

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Definīcijas**

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

- a) Nolīguma Pirmās nodaļas (Vispārīgas definīcijas un sākuma noteikumi) 1.1. pantā (Vispārpiemērojamas definīcijas) sniegtās definīcijas;
- b) Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) 8.1. pantā (Definīcijas) sniegtās definīcijas;
- c) "vienošanās par mediāciju" ir saskaņā ar šā lēmuma 3. panta 4. punktu panākta vienošanās; un
- d) "mediators" ir fiziska persona, kas veic mediāciju saskaņā ar Nolīguma 8.20. pantu (Mediācija).

*2. pants***Mērķis un darbības joma**

Mediācijas mehānisma mērķis ir veicināt savstarpēji saskaņota risinājuma rašanu, izmantojot visaptverošu un paātrinātu procedūru, kurā tiek iesaistīts mediators.

*3. pants***Procedūras sākšana**

1. Jebkura strīdā iesaistītā puse jebkurā laikā var pieprasīt mediācijas procedūras sākšanu. Šādu rakstisku pieprasījumu adresē otrai strīdā iesaistītajai pusei.
2. Ja pieprasījums attiecas uz iespējamu Nolīguma pārkāpumu, ko izdarījušas Eiropas Savienības iestādes vai Eiropas Savienības dalībvalstu iestādes, un nav noteikts atbildētājs saskaņā ar Nolīguma 8.21. pantu (Atbildētāja noteikšana strīdos ar Eiropas Savienību vai tās dalībvalstīm), tas adresējams Eiropas Savienībai. Ja pieprasījums tiek pieņemts, tad atbildē precīzē, vai strīdā iesaistītā puse mediācijas procedūrā būs Eiropas Savienība vai attiecīgā dalībvalsts (¹).
3. Strīdā iesaistītā puse, kurai ir adresēts šāds pieprasījums, to atsaucīgi izskata un 10 dienu laikā no tā saņemšanas dienas to rakstiski pieņem vai noraida.

(¹) Lielākai noteiktībai – ja pieprasījums attiecas uz Eiropas Savienības attieksmi, strīdā iesaistītā puse mediācijas procedūrā ir Eiropas Savienība, un jebkura iesaistīta dalībvalsts pilnībā iesaistās mediācijā. Ja pieprasījums ir saistīts vienīgi ar kādas dalībvalsts attieksmi, tad strīdā iesaistītā puse mediācijas procedūrā ir attiecīgā dalībvalsts, ja vien tā nepieprasa, lai strīdā iesaistītā puse ir Eiropas Savienība.

4. Ja strīdā iesaistītās puses vienojas par mediācijas procedūru, tās paraksta rakstisku vienošanos par mediāciju, kurā izklāstīti noteikumi, par ko vienojušās strīdā iesaistītās puses, un ietverti šajā lēmumā paredzētie noteikumi. Vienošanās par mediāciju var ietvert vienošanos nesākt vai neturpināt kādu citu strīdu izšķiršanas procesu, kas saistīts ar problēmām vai strīdiem, uz kuriem attiecas konkrētā mediācijas procedūra,

- a) kamēr tā norisinās; vai
- b) ja strīdā iesaistītās puses ir panākušas savstarpēji saskaņotu risinājumu.

Vienošanos saskaņā ar šā panta 4. punkta b) apakšpunktu pārtrauc piemērot, ja viena strīdā iesaistītā puse vai abas strīdā iesaistītās puses, nosūtot vēstuli mediatoram un otrai strīdā iesaistītajai pusei, rakstiski paziņo par mediācijas procedūras izbeigšanu.

4. pants

Mediatora iecelšana

1. Ja abas strīdā iesaistītās puses piekrīt mediācijas procedūrai, tiek iecelts mediators saskaņā ar Nolīguma 8.20. panta 3. punktā izklāstīto procedūru. Strīdā iesaistītās puses 15 dienu laikā pēc atbildes uz pieprasījumu saņemšanas cenšas vienoties par mediatoru. Šāda vienošanās var ietvert saskaņā ar Nolīguma 8.27. panta 2. punktu izveidotas šķīrējtiesas locekļa vai saskaņā ar Nolīguma 8.28. panta 3. punktu izveidotas apelācijas tiesas locekļa iecelšanu par mediatoru.

2. Strīdā iesaistītās puses, rakstiski vienojoties, var nolemt aizstāt mediatoru. Ja mediators atkāpjas no amata, ir rīcībnespējīgs vai citu iemeslu dēļ vairs nevar pildīt savus pienākumus, ieceļ jaunu mediatoru saskaņā ar Nolīguma 8.20. panta 3. punktu un ar šā panta šā panta 1. punktu.

3. Ja vien strīdā iesaistītās puses nevienojas citādi, mediators nav nevienas Puses valstspiederīgais.

4. Saskaņā ar Pakalpojumu un ieguldījumu komitejas lēmumu par šķīrējtiesas locekļu, apelācijas tiesas locekļu un mediatoru rīcības kodeksu mediators strīdā iesaistītajām pusēm palīdz panākt savstarpēji saskaņotu risinājumu.

5. pants

Mediācijas procedūras noteikumi

1. Strīdā iesaistītā puse, kas pieprasījusi mediācijas procedūru, 10 dienu laikā no mediatora iecelšanas dienas mediatoram un otrai strīdā iesaistītajai pusei sniedz detalizētu rakstisku problēmas aprakstu. Otrā strīdā iesaistītā puse 20 dienu laikā no šā apraksta saņemšanas var sniegt rakstiskas piezīmes par problēmas aprakstu. Ikviena strīdā iesaistītā puse savā sagatavotajā aprakstā vai piezīmēs var iekļaut jebkādu informāciju, ko tā uzskata par atbilstošu.

2. Mediators var lemt par vispiemērotāko veidu, kā risināt attiecīgo problēmu. Mediators jo īpaši var rīkot strīdā iesaistīto pušu sanāksmes, apspriesties ar abām strīdā iesaistītajām pusēm kopā vai ar katru atsevišķi, vērsties pēc palīdzības pie attiecīgiem ekspertiem un ieinteresētajām personām vai apspriesties ar tiem, kā arī sniegt papildu atbalstu, ko lūdz strīdā iesaistītās puses. Tomēr, pirms mediators vērsas pēc palīdzības pie attiecīgiem ekspertiem un ieinteresētajām personām vai apspriežas ar tiem, viņš apspriežas ar strīdā iesaistītajām pusēm.

3. Mediators strīdā iesaistītajām pusēm apsvēršanai var sniegt padomu un ierosināt risinājumu, un strīdā iesaistītās puses var pieņemt vai noraidīt ierosināto risinājumu vai vienoties par citu risinājumu. Tomēr mediators nenosaka izskatāmā pasākuma saderību ar Nolīgumu.

4. Procedūra notiek tās puses teritorijā, kura ir strīdā iesaistītā puse, vai, savstarpēji vienojoties, citā vietā vai ar citiem līdzekļiem.

5. Strīdā iesaistītās puses cenšas panākt savstarpēji saskaņotu risinājumu 60 dienu laikā no mediatora iecelšanas dienas. Kamēr nav panākta galīga vienošanās, strīdā iesaistītās puses var apsvērt iespējamus pagaidu risinājumus.

6. Pēc strīdā iesaistīto pušu lūguma mediators sniedz strīdā iesaistītajām pusēm rakstisku faktu izklāsta projektu, īsi apkopojot: a) jebkādas procedūrās izskatāmos pasākumus, b) ievērotās procedūras un c) visus savstarpēji saskaņotos risinājumus, kas panākti šo procedūru galarezultātā, tai skaitā iespējamās pagaidu risinājumus. Mediators strīdā iesaistītajām pusēm atvēl 15 dienas pēc faktu izklāsta projekta sniegšanas, lai sniegtu piezīmes par izklāsta projektu. Pēc tam, kad ir izskatītas termiņā iesniegtās strīdā iesaistīto pušu piezīmes, mediators 15 dienu laikā pēc faktu izklāsta projekta sniegšanas strīdā iesaistītajām pusēm rakstiski iesniedz strīdā iesaistītajām pusēm galīgo faktu izklāstu. Faktu izklāsts neietver Nolīguma interpretāciju.

7. Saskaņā ar Nolīguma 8.20. panta 5. punktu mediācijas procedūru izbeidz dienā, kad strīdā iesaistītā puse vai abas strīdā iesaistītās puses par to rakstiski paziņo, nosūtot vēstuli mediatoram un otrai strīdā iesaistītajai pusei.

6. pants

Savstarpēji saskaņota risinājuma īstenošana

1. Ja strīdā iesaistītās puses ir pieņēmušas savstarpēji saskaņotu risinājumu, katra strīdā iesaistītā puse veic pasākumus, kuri vajadzīgi, lai termiņā, par ko panākta vienošanās, īstenotu savstarpēji saskaņoto risinājumu.
2. Strīdā iesaistītā puse, kas īsteno savstarpēji saskaņoto risinājumu, rakstiski informē otru strīdā iesaistīto pusi par veiktajiem īstenošanas pasākumiem vai rīcību.

7. pants

Saistība ar strīdu izšķiršanu

1. Procedūra saskaņā ar šo mediācijas mehānismu nav paredzēta tam, lai to izmantotu par pamatu strīdu izšķiršanai saskaņā ar strīdu izšķiršanas procedūru, kas izklāstīta Nolīgumā vai citā nolīgumā. Strīdā iesaistītā puse citās strīdu izšķiršanas procedūrās neizmanto par pamatu vai pierādījumu un lēmējinstāde neņem vērā:
 - a) mediācijas procedūras gaitā kādas strīdā iesaistītās puses ieņemtās nostājas, paustās atzišanās vai viedokļus;
 - b) to, ka otra strīdā iesaistītā puse ir paudusi vēlmi pieņemt risinājumu problēmām vai strīdiem, uz kuru attiecas mediācijas procedūra;
 - c) mediatora sniegtos padomus, priekšlikumus vai viedokļus; vai
 - d) mediatora sagatavotā faktu izklāsta projekta vai galīgā faktu izklāsta saturu.
2. Ievērojot šā lēmuma 3. panta 4. punktu, mediācijas mehānisms neskar Pušu un strīdā iesaistīto pušu tiesības un pienākumus saskaņā ar Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļu (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana) un Divdesmit devīto nodaļu (Domstarpību izšķiršana).
3. Strīdā iesaistīto pušu vienošanos par mediāciju un visus savstarpēji saskaņotus risinājumus publisko. Tomēr publiskotajās versijās neiekļauj informāciju, par kuru kāda strīdā iesaistītā puse ir norādījusi, ka tā ir konfidenciāla. Ja vien strīdā iesaistītās puses nevienojas citādi, visi pārējie mediācijas procedūras posmi, tai skaitā padomi vai ierosinātie risinājumi, ir konfidenciāli. Tomēr jebkura strīdā iesaistītā puse var darīt zināmu atklātībai, ka norisinās mediācijas procedūra.

8. pants

Termiņi

Ikvienu šajā lēmumā minēto termiņu var grozīt, strīdā iesaistītajām pusēm savstarpēji vienojoties.

*9. pants***Izmaksas**

1. Katra strīdā iesaistītā puse sedz savus izdevumus, kas radušies, piedaloties mediācijas procedūrā.
2. Strīdā iesaistītās puses kopīgi un vienādās daļās sedz izdevumus, kas saistīti ar organizatoriskiem jautājumiem, ieskaitot mediatora atalgojumu un izdevumus. Mediatora atalgojums atbilst šķīrējtiesas locekļu atalgojumam saskaņā ar Nolīguma 8.27. panta 14. punktu.

*10. pants***Autentiskie teksti**

Šis lēmums ir sagatavots angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

*11. pants***Stāšanās spēkā**

Šo lēmumu publicē, un tas stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā Nolīguma Astotās nodaļas (Ieguldījumi) F iedaļa (Ieguldītāju un valstu ieguldījumu strīdu izšķiršana), ar nosacījumu, ka Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, apmainās ar rakstiskiem paziņojumiem, kas apliecina, ka tās ir izpildījušas nepieciešamās iekšējās prasības un procedūras.

Briselē, 2021. gada 29. janvārī

Pakalpojumu un investīciju komitejas vārdā –
tīdžpriekšsēdētāji
Carlo PETTINATO
Donald McDOUGALL

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)